

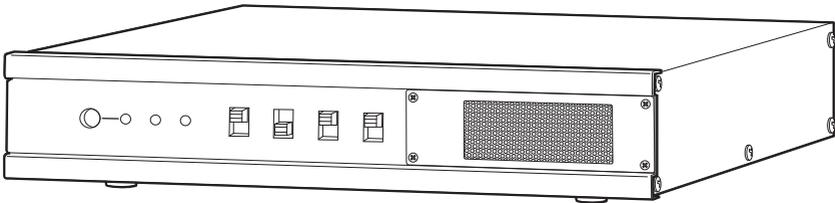
Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento

Convertor de 3G TICO y 12G a Quad 3G-SDI

Número de modelo

AK-UGB01G



Antes de usar este producto, asegúrese de leer "Lea esto primero" (páginas 2 a 4).

Antes de utilizar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y guarde este manual por si tiene que utilizarlo en el futuro.

Lea esto primero

 indica información de seguridad.

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de producir un incendio o recibir una descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
- Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, mantenga este equipo alejado de todos los líquidos. Utilícelo y guárdelo solamente en lugares donde no corra el riesgo de que le caigan gotas o le salpiquen líquidos, y no coloque ningún recipiente de líquidos encima del equipo.

ADVERTENCIA:

Este equipo se ajusta a los requisitos de la Clase A de CISPR 32. Este equipo puede causar interferencias por radio en un entorno residencial.

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendios, sacudidas eléctricas e interferencias molestas, utilice solamente los accesorios recomendados.

PRECAUCIÓN:

No quite la cubierta desatornillándola. No quite la tapa para evitar el riesgo de sacudidas eléctricas. Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.

PRECAUCIÓN:

Para mantener unas buenas condiciones de ventilación, no instale ni ponga este aparato en una librería, mueble empotrado u otro espacio reducido. Para evitar el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas o peligros de incendio debidos al recalentamiento, asegúrese de que las cortinas y otros materiales no obstruyan la ventilación.

PRECAUCIÓN:

No mantenga la unidad en contacto directo con la piel durante largos periodos de tiempo cuando está en uso.

Es posible que se produzcan quemaduras de baja temperatura si la piel entra en contacto con las piezas de la unidad que se encuentran a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados. Si va a utilizar el equipo durante largos periodos de tiempo, emplee el trípode.

PRECAUCIÓN:

No coloque encima del equipo llamas desnudas, como velas encendidas.

PRECAUCIÓN:

- Mantenga la temperatura del interior del bastidor entre 5°C (41°F) y 40°C (104°F).
- Asegure el bastidor atornillándolo al suelo para que no caiga cuando se extraiga la unidad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie únicamente con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, registros de calor, estufas y otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o del tipo con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo con conexión a tierra tiene dos patillas y un tercer contacto de conexión a tierra. La patilla ancha o el tercer contacto se incluyen para su seguridad. Si la clavija suministrada no se puede conectar en su toma de corriente, consulte a un electricista para que le sustituya la toma de corriente obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que nadie lo pise ni quede pellizcado, particularmente en la clavija, receptáculo de conveniencia y en el punto por donde sale del aparato.
- 11) Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilice el aparato sólo con el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación del carrito/aparato para evitar lesiones debidas a vuelcos.
- 13) Desenchufe este aparato de la toma de corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante periodos largos de tiempo.
- 14) Solicite todos los trabajos de reparación al personal de servicio cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato ha sido dañado de cualquier forma como, por ejemplo cuando está dañado el cable o la clavija de alimentación, se ha derramado líquido sobre el aparato o han entrado objetos en su interior, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente o se ha caído al suelo.



Fabricado por: Panasonic Corporation, Osaka, Japón
Nombre y dirección del importador conforme a las normas de la UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania



Eliminación de Aparatos Viejos

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida o reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento, su distribuidor o su proveedor.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

-
- Los distintos nombres, nombres de empresa, nombres de producto, etc., descritos en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

Cómo leer este documento

■ Ilustraciones

- La ilustración podría ser diferente de la real.

■ Convenios usados en este manual

- Las palabras y frases entre < > indican el texto del diseño usado en esta unidad, tal como nombres del botón.

■ Páginas de referencia

- La referencia a las páginas de este documento se indican como (página 00).

Contenido

Lea esto primero	2
Antes de su uso	7
Notas	8
Renuncia de responsabilidad	8
Diagrama de sistemas	9
Instalación en estantería	10
Descripción de las piezas	11
Lado delantero	11
Lado trasero	12
Procedimiento de funcionamiento	13
Formatos múltiples	14
Formato de entrada	14
Formato de salida (terminales <UHD SDI OUT 1> a <UHD SDI OUT 4>)	14
Uso del suministro de alimentación de CC externo	16
Indicadores de luz	17
Restablecido	18
Especificaciones	19
General	19
Formato admitido	19
Entrada/Salida de vídeo	19
Otras entradas/salidas	19
Detalles de las señales del conector	20

Antes de su uso

■ Apague la alimentación antes de conectar o de desconectar los cables

- Apague la alimentación de los dispositivos antes de conectar o de desconectar los cables.

■ Manipulación de la unidad

- No deje caer ni provoque impactos ni vibraciones fuertes en la unidad. Si lo hace, podría ocasionar fallos.

■ Al usar la unidad con lluvia o nieve, o en una playa o una orilla

- Evite que el agua salpique o entre en la unidad.

■ Humedad y polvo

- Las piezas internas de la unidad se dañan más fácilmente en lugares húmedos y polvorientos. Evite lugares así.

■ Rango de temperaturas de uso

- Usar la unidad en las siguientes condiciones puede afectar negativamente a la calidad de la imagen o las piezas internas de la unidad.

Los lugares fríos donde la temperatura es de 0 °C (32 °F) o inferior

Lugares cálidos, con temperaturas de 40 °C (104 °F) o superiores

■ Limpieza

- Apague la alimentación y limpie la unidad con un paño seco. Si el polvo no se puede retirar con un paño seco, intente empapar el paño con el detergente de la cocina para limpiar suavemente el polvo.

■ Ventilador de refrigeración

- La unidad tiene un ventilador de refrigeración interno.
- El ventilador de refrigeración es una fuente consumible. Sustitúyalo tras aproximadamente 40.000 horas de uso. Asegúrese de pedir la sustitución a un distribuidor.

Notas

Renuncia de responsabilidad

En ningún caso, Panasonic será responsable de las siguientes circunstancias:

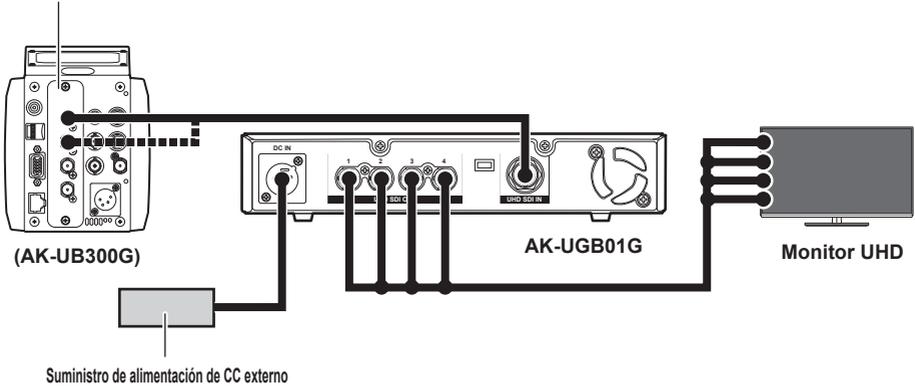
- Daños secundarios, especiales o derivados causados directa o indirectamente en relación con la unidad
- Problema o errores de funcionamiento provocados por el uso erróneo o la utilización descuidada de un usuario
- El desmontaje, la reparación o la modificación de la unidad realizados por un usuario
- Inconveniencias o daños por la incapacidad de visualizar imágenes debido a alguna razón o causa, como el fallo o el funcionamiento erróneo de la unidad
- Problemas de funcionamiento derivados de un sistema que se ha combinado con el dispositivo de un tercero, o cualquier inconveniencia o daño causados como resultado de lo anterior
- Inconveniencias o daños causados por una instalación incorrecta o cualquier otra razón que no sea un defecto de la unidad

Diagrama de sistemas

A continuación hay un ejemplo de conexión cuando la Placa de Salida 12G AK-UHD12G o la Placa de Salida UHD TICO 3G AK-UTS03G está conectada con la cámara multipropósito AK-UB300G.

La señal UHD (la señal 12G SDI o 3G TICO SDI) transferida con un cable se puede convertir a una señal de vínculo cuádruple SDI.

AK-UHD12G o AK-UTS03G (la ilustración es AK-UHD12G)



- 1** Conecte el terminal <UHD/HD SDI OUT 1> o el terminal <UHD/HD SDI OUT 2> de la Placa de Salida 12G AK-UHD12G o de la Placa de Salida UHD TICO 3G AK-UTS03G al terminal <UHD SDI IN> de esta unidad mediante un cable BNC.

NOTA

- Al conectar a la Placa de Salida 12G AK-UHD12G, utilice un cable BNC para 12G.
- Al conectar a la Placa de Salida UHD TICO 3G AK-UTS03G, utilice un cable BNC con 5C-FB o superior.

- 2** Conecte <UHD SDI OUT 1> con los terminales <UHD SDI OUT 4> de la unidad al monitor UHD mediante el cable BNC.

NOTA

- Utilice BNC con 5C-FB o superior.

Instalación en estantería

Unidad: mm (pulgada)

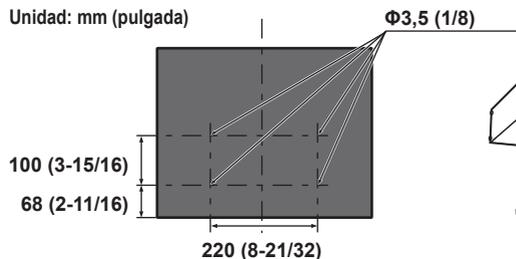


Figura 1

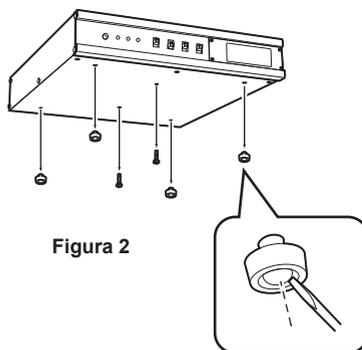


Figura 2

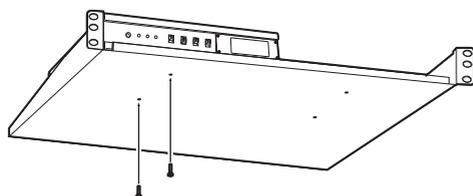


Figura 3

1 Abra un orificio para fijar en el accesorio de estantería (si no hay orificio en la estantería). (Figura 1)

2 Extraiga las patas de ajuste (x 4) de la unidad. (Figura 2)

Usando una herramienta con una punta estrecha tal como un destornillador de cabeza plana, extraiga el casquillo mientras lo saca.

3 Extraiga los tornillos de fijación (x 2) de la unidad. (Figura 2)

4 Fije el cuerpo principal a la estantería mediante los tornillos extraídos (x 2). (Figura 3)

Apriete los tornillos de fijación con los siguientes pares de apriete, y confirme que el conjunto no puede moverse.

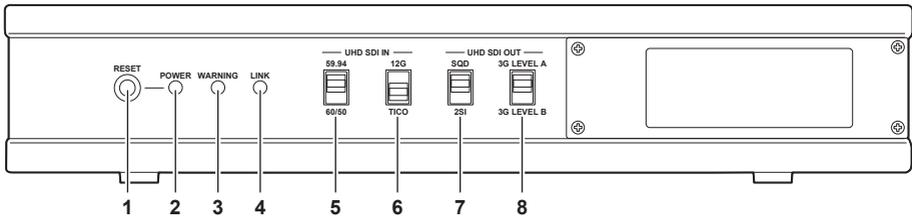
- Par de apriete recomendado: 80 N·cm (tornillo de fijación: XSB3+5FJK)

NOTA

- Al instalar en una estantería, fije con seguridad siguiendo las instrucciones de funcionamiento de la estantería.
- Guarde los tornillos de fijación en un lugar que el niño no pueda alcanzar.

Descripción de las piezas

Lado delantero



1 Botón <RESET>

Restablece la unidad.

2 Luz <POWER>

Se enciende en amarillo cuando la alimentación es suministrada, y, a continuación se enciende en verde.

Para obtener más información, consulte "Indicadores de luz".

3 Luz <WARNING>

Se enciende o parpadea en rojo cuando ocurre un problema.

Para obtener más información, consulte "Indicadores de luz".

4 Luz <LINK>

Se enciende en azul cuando una señal de entrada admitida por la unidad se recibe correctamente.

Para obtener más información, consulte "Indicadores de luz".

5 Interruptor <UHD SDI IN> (<59.94>/<60/50>)

Establece la frecuencia del sistema de la unidad.

Establezca en la misma frecuencia del sistema de la señal de entrada.

Para obtener más información, consulte "Formato de entrada".

6 Interruptor <UHD SDI IN> (<12G>/<TICO>)

Selecciona la señal de entrada.

- <12G>: Seleccione esto cuando la señal 12G SDI o la señal 6G SDI es de entrada.

- <TICO>: Seleccione esto cuando la señal de TICO SDI es de entrada.

7 Interruptor <UHD SDI OUT> (<SQD>/<2SI>)

Selecciona el formato de la señal de salida UHD.

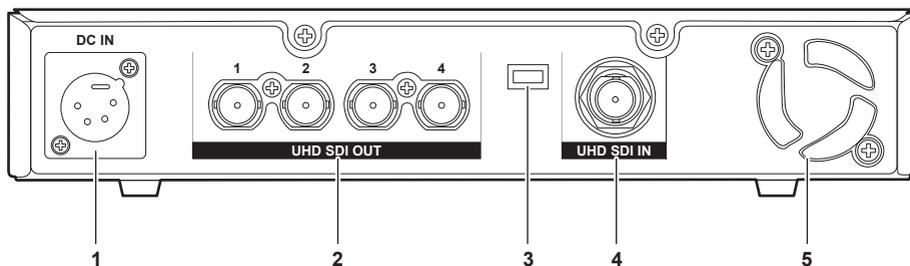
- <SQD>: SQUARE DIVISION

- <2SI>: 2-SAMPLE INTERLEAVE

8 Interruptor <UHD SDI OUT> (<3G LEVEL A>/<3G LEVEL B>)

Selecciona el formato de la señal de salida 3G SDI.

Lado trasero



1 Terminal <DC IN>

Este es un terminal de entrada para suministro de alimentación de CC externo. Se conecta al suministro de alimentación de CC externo. (11 V a 17 V CC)

Para obtener más información, consulte "Uso del suministro de alimentación de CC externo".

2 Terminales <UHD SDI OUT 1>/<UHD SDI OUT 2>/<UHD SDI OUT 3>/<UHD SDI OUT 4>

Estos son terminales de salida de la señal UHD SDI.

3 Ranura de seguridad

Instala el cable de seguridad antirrobo.

4 Terminal <UHD SDI IN>

Este es un terminal de entrada de la señal UHD SDI.

5 Ventilador de refrigeración

Se trata del ventilador para enfriar la unidad. Esto funcionará solo cuando la unidad se caliente. No bloquee ni interrumpa la ventilación. El calor que no se disipa puede ocasionar un incendio.

Procedimiento de funcionamiento

1 Establezca la señal de entrada con el interruptor <UHD SDI IN>.

2 Establezca la señal de salida con el interruptor <UHD SDI OUT>.

3 Encienda la alimentación de cada dispositivo.

4 Confirme la luz <POWER>/<WARNING>/<LINK>.

Cada luz será de la siguiente forma cuando la imagen se emite correctamente.

- Luz <POWER>: Se enciende en verde
- Luz <WARNING>: Apagada
- Luz <LINK>: Se enciende en azul

 **NOTA**

- Compruebe el estado de las luces cuando la imagen no se emite correctamente. Para obtener más información, consulte “Indicadores de luz”.

Formatos múltiples

Formato de entrada

Se admiten los formatos siguientes.

- 2160/60p, 2160/59,94p, 2160/29,97p, 2160/23,98p, 2160/50p, 2160/25p



NOTA

- La señal del formato de 2160/29,97p/2160/23,98p, o 2160/25p se puede convertir y emitir como 2160/29,97PsF, 2160/23,98PsF, o 2160/25PsF. Para obtener más información, consulte "Formato de salida (terminales <UHD SDI OUT 1> a <UHD SDI OUT 4>)".

Establezca la frecuencia del sistema de la unidad con el interruptor <UHD SDI IN> según el formato de entrada.

Formato de entrada	Interruptor <UHD SDI IN> (<59.94>/<60/50>)
2160/60p	<60/50>
2160/59,94p	<59.94>
2160/29,97p	<59.94>
2160/23,98p	<59.94>
2160/50p	<60/50>
2160/25p	<60/50>

Formato de salida (terminales <UHD SDI OUT 1> a <UHD SDI OUT 4>)

El formato de salida será de la siguiente forma según cada formato de entrada.

Formato de entrada	Interruptor <UHD SDI OUT>		Terminales <UHD SDI OUT 1> a <UHD SDI OUT 4>			
	<SQD>/<2SI>	<3G LEVEL A>/<3G LEVEL B>	1	2	3	4
2160/60p*5	<SQD>	<3G LEVEL A>	3GQL*1			
		<3G LEVEL B>	3GQL*1			
	<2SI>	<3G LEVEL A>	3GQL*2			
		<3G LEVEL B>	3GQL*3			
2160/59,94p*5	<SQD>	<3G LEVEL A>	3GQL*1			
		<3G LEVEL B>	3GQL*1			
	<2SI>	<3G LEVEL A>	3GQL*2			
		<3G LEVEL B>	3GQL*3			
2160/29,97p	<SQD>	<3G LEVEL A>*4	1,5GQL*1 (29,97P)			
		<3G LEVEL B>*4	1,5GQL*1 (29,97PsF)			
	<2SI>	Desactivado	3GDL*2		Sin salida	
2160/23,98p	<SQD>	<3G LEVEL A>*4	1,5GQL*1 (23,98P)			
		<3G LEVEL B>*4	1,5GQL*1 (23,98PsF)			
	<2SI>	Desactivado	3GDL*2		Sin salida	

Formato de entrada	Interruptor <UHD SDI OUT>		Terminales <UHD SDI OUT 1> a <UHD SDI OUT 4>			
	<SQD>/<2SI>	<3G LEVEL A>/<3G LEVEL B>	1	2	3	4
2160/50p*5	<SQD>	<3G LEVEL A>	3GQL*1			
		<3G LEVEL B>	3GQL*1			
	<2SI>	<3G LEVEL A>	3GQL*2			
		<3G LEVEL B>	3GQL*3			
2160/25p	<SQD>	<3G LEVEL A>*4	1,5GQL*1 (25P)			
		<3G LEVEL B>*4	1,5GQL*1 (25PsF)			
	<2SI>	Desactivado	3GDL*2		Sin salida	

*1 Retardo: Aprox. 1 V, audio incrustado: No posible

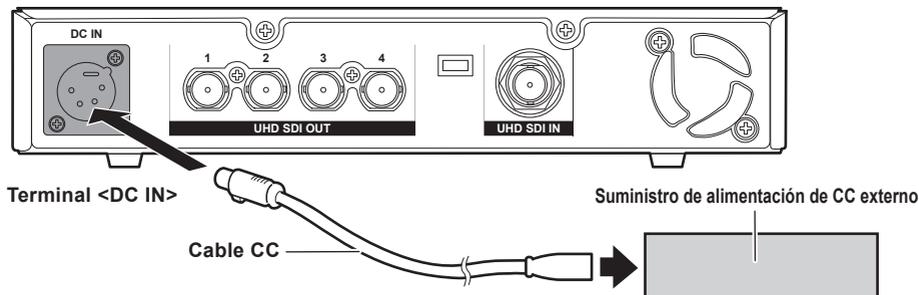
*2 Retardo: Varias líneas cuando el interruptor <UHD SDI IN> (<12G>/<TICO>) se establece en <12G>, y aproximadamente diez líneas cuando se establece en <TICO>; audio incrustado: Posible

*3 Retardo: Varias líneas cuando el interruptor <UHD SDI IN> (<12G>/<TICO>) se establece en <12G>, y aproximadamente diez líneas cuando se establece en <TICO>; audio incrustado: No posible

*4 El interruptor <UHD SDI OUT> (<3G LEVEL A>/<3G LEVEL B>) se usa para convertir la señal del formato de 2160/29,97p2160/23,98p, o 2160/25p a 2160/29,97PsF2160/23,98PsF, o 2160/25PsF.

*5 Solo LEVEL A es compatible con la señal de entrada 3G TICO SDI.

Uso del suministro de alimentación de CC externo



- 1** Conecte el suministro de alimentación de CC externo al terminal <DC IN> de la unidad.
- 2** Encienda el interruptor <POWER> del suministro de alimentación de CC externo (si el suministro de alimentación de CC externo tiene un interruptor <POWER>).
- 3** Confirme que la luz <POWER> de la unidad se enciende en verde.

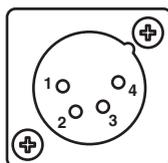
■ Suministro de alimentación de CC externo

Conéctelo después de garantizar que el voltaje de salida del suministro de alimentación de CC externo es compatible con el voltaje nominal de la unidad.

Al activar la alimentación de la unidad, se genera corriente de irrupción. Un suministro de alimentación escaso cuando se enciende la alimentación puede provocar un fallo. Se recomienda usar un suministro de alimentación de CC externo que pueda asegurar la alimentación que es doble del consumo eléctrico de la unidad. Para el cable CC, use un cable apantallado de doble núcleo de calibre AWG18 (sección transversal nominal de 0,824 mm²) o superior.

- Compruebe la alineación de los pines del terminal de salida CC del suministro de alimentación de CC externo y del terminal <DC IN> de la unidad, y asegúrese de conectar correctamente la polaridad. Si el suministro de alimentación de +12 V se conecta incorrectamente al terminal GND, podría producirse un incendio o un fallo.

DC IN



1	UNREG GND
2	No se usa
3	No se usa
4	+12 V

HA16RA-4P(77) (Hirose Electric Co.)

Indicadores de luz

■ Luz <POWER>

- Iluminado en amarillo: La alimentación es suministrada, pero no está en el estado de funcionamiento.
- Iluminado en verde: La alimentación es suministrada, y está en el estado de funcionamiento.
- Apagado: La alimentación no es suministrada.

■ Luz <WARNING>

- Iluminado en rojo: Hay un problema con el ventilador de refrigeración.
- Parpadeo en rojo: El ventilador de refrigeración ha alcanzado su vida prevista.
- Apagado: No hay problema.

NOTA

- Asegúrese de pedir la sustitución del ventilador de refrigeración a un distribuidor.

■ Luz <LINK>

- Iluminado en azul: La señal de entrada admitida por esta unidad se recibe correctamente.
- Parpadea en azul*: La señal de entrada no se recibe correctamente. Confirme si la señal de entrada de la unidad y el ajuste del interruptor <UHD SDI IN> coinciden, o si la señal en el formato con el que la unidad es compatible es de entrada.
- Apagado: La señal de entrada no se recibe correctamente. Confirme si una señal entra en la unidad, o si la señal válida entra en la unidad.

* La luz parpadeará lentamente en azul cuando el interruptor se establece para convertir la señal de formato de 29,97p23,98p, o 25p a 29,97PsF23,98PsF, o 25PsF.

NOTA

- Incluso si la luz se ilumina en azul, se apagará momentáneamente cuando un error se detecta en la señal de entrada.
- En los casos siguientes, todas las luces parpadearán durante un determinado período de tiempo.
 - Cuando la alimentación es suministrada
 - Cuando se pulsa el botón <RESET>
 - Cuando se alterna entre el interruptor <UHD SDI IN> (<59.94>/<60/50>)

Restablecido

Pulse el botón <RESET> si el funcionamiento es anormal. Es posible que la unidad comience a funcionar correctamente si se hace de esta manera.

Si la unidad no funciona correctamente incluso si se pulsa el botón <RESET>, póngase en contacto con el distribuidor.

Especificaciones

General

Alimentación
 CC === 12 V (11 V–17 V CC)
 Consumo eléctrico
 11 W

indica información de seguridad.

Temperatura ambiente de funcionamiento	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Temperatura de almacenamiento	–20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F)
Humedad ambiente de funcionamiento	85% o menos (humedad relativa)
Peso	Aprox. 1,4 kg (3,1 libras)
Dimensiones (An.×Al.×Pr.)	215 mm×40 mm×230 mm (8-15/32 pulgadas×1-9/16 pulgadas×9-1/16 pulgadas) (excepto las patas de ajuste y partes salientes)

Formato admitido

Formato del sistema	<p>Entrada</p> <ul style="list-style-type: none"> • UHD 3840×2160/60p, 3840×2160/59,94p, 3840×2160/29,97p, 3840×2160/23,98p, 3840×2160/50p, 3840×2160/25p <p>Salida</p> <ul style="list-style-type: none"> • UHD 3840×2160/60p, 3840×2160/59,94p, 3840×2160/29,97p, 3840×2160/29,97PsF, 3840×2160/23,98p, 3840×2160/23,98PsF, 3840×2160/50p, 3840×2160/25p, 3840×2160/25PsF
---------------------	---

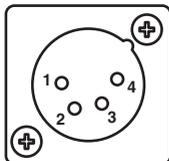
Entrada/Salida de vídeo

Terminal <UHD SDI IN>	BNC × 1 12G/6G/3G/1,5G SDI: 0,8 V [p-p], 75 Ω
Terminal <UHD SDI OUT 1>	BNC×1 3G/1,5G SDI: 0,8 V [p-p], 75 Ω
Terminal <UHD SDI OUT 2>	BNC×1 3G/1,5G SDI: 0,8 V [p-p], 75 Ω
Terminal <UHD SDI OUT 3>	BNC×1 3G/1,5G SDI: 0,8 V [p-p], 75 Ω
Terminal <UHD SDI OUT 4>	BNC×1 3G/1,5G SDI: 0,8 V [p-p], 75 Ω

Otras entradas/salidas

Terminal <DC IN>	XLR×1, 4 contactos, 12 V CC (11 V–17 V CC)
------------------	--

Detalles de las señales del conector



DC IN

1	UNREG GND
2	No se usa
3	No se usa
4	+12 V

HA16RA-4P(77) (Hirose Electric Co.)

NOTA

- Use el suministro de alimentación externo con la polaridad correcta.

Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017